FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 205 Wright — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Cité de Hull quatre 5 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Jules Tavernier — Enumerator. / Recenseur.} — Juin 13

Page 4

Dist 205
Enu 34

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number, if in township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State when agreed to be employed, as "on farm," "general labourer," "at a factory," "shop assistant," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "journalier," "à une fabrique," "commis de magasin," "chargeur," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'employé est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance dans la semaine/l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over five years of age at school or College. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de cinq ans à l'école ou au Collège.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
24	30	St Pierre Germain	128 Kent	M.	fils	C.	Janv.	1889	12	Québec			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur						80	10		250	10	oui	oui	F.A.										
	31	Robillard Aldéric	128 "	M.	Chef	Mar.	Mai	1866	45	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Usine	52		60	700	1000	75	75	12.			oui	oui	F.A.						
	"	Albert "	"	M.	fils	C.	Oct.	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath.											100			32	10	oui	oui	F.A.						
	"	Albertine "	"	F.	fille	C.	Nov.	1895	8	Québec			Français	Canadien	Cath.											100			32	10	oui	oui	F.A.						
	"	Agnès "	"	F.	fille	C.	Sept	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath.											100			32	10	oui	oui	F.A.						
25	32	St Denis Edouard	130 "	M.	Chef	M.	Août	1883	27	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Charretier	52		60	450	1000	150		27.			oui	oui	F.A.						
	"	Clara "	"	F.	Epouse	M.	Août	1883	27	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	oui	F.I.						
	33	Bastien Joseph	" "	M.	Chef	M.	Août	1858	52	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Secondhand	30		50	250	400	60		9			non	non	F.A.						
	"	Melina "	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1858	66	Québec			Français	Canadien	Cath.	Couturière					Rideaux	30		20	150							non	non	F.A.						
26	34	Belanger Joseph	132 "	M.	Chef	M.	Oct.	1879	39	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Meublerie	50		60	116	500	75		15.			oui	oui	F.A.						
	"	Lévie "	" "	F.	Epouse	M.	Déc.	1882	28	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	oui	F.						
	"	Donat "	" "	M.	fils	C.	Nov.	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath.															10	oui	oui	F.						
	"	Yvonne "	" "	F.	fille	C.	Sept.	1901	6	Québec			Français	Canadien	Cath.											80			32	10	"	"	F.						
27	35	Richard Eustache	134 "	M.	Chef	M.	Janv.	1847	63	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Sans Rien	30		60	150	80			6.			oui	oui	F.A.						
	"	Sophie "	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1854	56	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	oui	F.						
	36	Bertrand Joseph	" "	M.	Chef	M.	Juin	1878	26	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Gouv. Fr.	52		54	650	50	75		25			oui	oui	F.A.						
	"	Eline "	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1879	21	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier										50			25			oui	oui	F.						
28	37	Lefebvre Emile	136 "	M.	Chef	M.	Mars	1870	41	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					papier	52		60	345	500	60		7.			oui	oui	F.A.						
	"	Malvina "	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1879	32	Ontario			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	oui	F.						
	"	Rose Anna "	" "	F.	fille	C.	Avril	1910	11	Québec			Français	Canadien	Cath.	Etudiante														10	oui	oui	F.						
	"	Emmanuel "	" "	M.	fils	C.	Nov.	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath.															10	oui	oui	F.						
	"	Aurore "	" "	F.	fille	C.	Oct.	1908	7	Québec			Français	Canadien	Cath.															10	oui	oui	F.						
	"	Marie "	" "	F.	fille	C.	Déc.	1910	5/12	Québec			Français	Canadien	Cath.																							
29	38	Watson Fabrique	6 St Gauthier	M.	Chef	M.	Mars	1853	58	Québec			Anglais	Canadien	Cath.	Charretier					V. de Bois	52		53	1300							oui	oui	A.F.						
	"	Henriette "	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1856	43	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															non	non	F.A.						
	"	Joseph "	" "	M.	fils	C.	Janv.	1893	18	Québec			Anglais	Canadien	Cath.	Journalier					Aimant	32		60	240							oui	oui	F.A.						
	39	Kilby "	" "	M.	Chef	Vf.	Déc.	1888	23	Québec			Anglais	Canadien	Cath.	Journalier					Charretier	25		60	250							oui	oui	A.F.						
30	40	Tremblay Frédéric	145 Kent	M.	Chef	M.	Août	1844	46	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Jardinier	52		60	468	500	75		20.			oui	—	F.A.						
	"	Marie Louise "	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1846	44	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	non	F.						
	"	Lévis "	" "	M.	fils	C.	Nov.	1884	16	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier					Charretier	32		60	153	150			$3.14			oui	oui	F.A.						
	"	Sylvio "	" "	M.	fils	C.	Juillet	1897	13	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier										50			$166	10	oui	oui	F.A.						
	"	Alda "	" "	F.	fille	C.	Avril	1908	3	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolier										50			1.66	10	oui	oui	F.A.						
	"	Solange "	" "	F.	fille	C.	Déc.	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath.											50			1.66	10	oui	oui	F.						
	"	Dora "	" "	F.	fille	C.	Mai	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath.											50			1.66				F.						
31	41	Morin Etienne	147 Kent	M.	Chef	M.	Déc.	1860	50	Québec			Français	Canadien	Cath.	Manufacturier					Meubles	52		60	476	500	50		18			oui	oui	F.A.						
	"	Delphine "	" "	F.	Epouse	M.	Fév.	1866	45	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															oui	oui	F.						
	"	Elise "	" "	F.	fille	C.	Janv.	1900	11	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ecolière														10	oui	oui	F.						
	Bonnet Euphémie	" "	F.	G.mère	Vf.	Mai	1839	72	Québec			Français	Canadien	Cath.											125	12		7.00			oui	oui	F.						
32	42	Morgan Moïse	149 Kent	M.	Chef	Vf.	Juillet	1857	57	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier										125	52		7.00			non	non	F.						
	"	Victor "	" "	M.	fils	C.	Mai	1898	23	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			M.a. Scie	52		60	450	80	23		7.00			oui	oui	F.A.						
	Bibe "	" "	M.	fils	C.	Mai	1890	20	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			M.a. Scie	52		60	450	85	23		7.00			oui	oui	F.A.						
33	43	Chiarelli Isaac	151 "	M.	Chef	M.	Mai	1891	61	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			Molasses	52		60	600	150	61		13			non	non	F.A.						
	"	Eléonore "	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1859	57	Ont.			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier										150	52		5.00			oui	oui	F.A.						
	"	Berthe "	" "	F.	fille	C.	Juin	1893	17	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier										150	17		5.00			oui	oui	F.A.						
	Larrain Donat	" "	M.	fils Adf.	C.	Nov.	1894	16	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			Mol. Scie	52		60	450							oui	oui	F.						
34	44	Cadieux Jean	" "	M.	pensionnaire	C.	Juillet	1888	22	E. Unis	Vf.	Fév.	Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			Bateau	52		60	700	1000	175		14.			oui	oui	F.A.						
35	45	Vallerand Jean	153 "	M.	Chef	M.	Déc.	1858	52	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			E. de Champ	52		60	600							non	non	F.A.						
	"	Odile "	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1864	47	Québec			Français	Canadien	Cath.	Ouvrier															non	non	F.A.						
	"	Jean "	" "	M.	fils	C.	Oct.	1898	22	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			Allumettes	52		54	425							oui	oui	F.A.						
	"	Arthur "	" "	M.	fils	C.	Sept.	1899	20	Québec			Français	Canadien	Cath.	Journalier	$ 9.00	W			papier	52		78	368							oui	oui	F.A.						

50

190
160

2421 570
2078